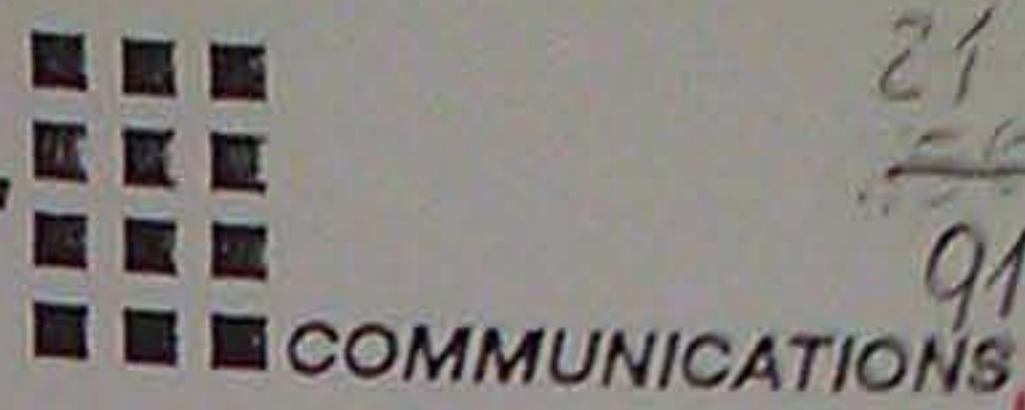


Postbus 2143  
 CC Vught  
 Tel: 073- (6)566619  
 06 - 52800674  
 Fax: 073- (6)570064

# CARTEL



21  
 918  
 457

DIVERSE DEBITEUREN:  
 ORTIS Fashion Sp. z.o.o.  
 Ul. Nakielska 194 a  
 85-350 BYDGOSZCZ - POLEN

Postbus 2143  
 CC Vught  
 Tel: 073- (6)566619  
 06 - 52800674  
 Fax: 073- (6)570064



DW BTW nummer: PL9670749199

#####  
 # FAKTUUR #  
 #####

Faktuurnummer : 991298  
 Debiteurnummer: 100000  
 Referentie : Ortis Fashion

Faktuurdatum: 18-08-99

Art.code	Omschrijving	Aantal	Prijs	Krt%	Bedrag
----------	--------------	--------	-------	------	--------

Ons ordernr. 12729  
 ORTIS FASHION Sp.z.o.o./  
 Terms of Delivery; CIP  
 BYDGOSZCZ.

Goederen van PVC voor  
 riolering.  
 5 Bundel buis 114 kg.  
 2 Zak hulpstuk 25 kg.  
 TOTAAL 139 kg.

*a/a*

013083886	U-3 BS 32mm	500	90,00	1,520	0,0	136,80
013083897	U-3 BS 40mm KOMO	500	90,00	1,660	0,0	149,40
013083926	U-3 BS 50mm KOMO	500	100,00	2,170	0,0	217,00
012661802	T 32x 32mm 90gr 3xLV		35,00	0,920	0,0	32,20
012203200	BOCHT 32mm 90gr 1xLV		35,00	0,450	0,0	15,75
012253208	BOCHT 32mm 90gr 2xLV		55,00	0,450	0,0	24,75
012257203	BOCHT 40mm 90gr 2xLV		20,00	0,560	0,0	11,20
012261200	BOCHT 50mm 90gr 2xLV		20,00	0,840	0,0	16,80
012665204	T 50x 50mm 90gr 3xLV		40,00	1,750	0,0	70,00
012663201	T 40x 40mm 90gr 3xLV		20,00	1,060	0,0	21,20

CARTEL COMMUNICATIONS  
 Postbus 2143  
 5200 CC VUGHT  
 Tel. 073-6566619 Fax 073-6570064

BTW 0,00 %

Sub-totaal : 695,10

Betalingen binnen 30 dagen na factuurdatum onder vermelding van het factuurnr.

Bank van de bank : 48.345  
 AMRO Bank Vught : 48.44.54.846

Postbanknr: 67 28 543

BTW-nummer: NL 273 42 830 B 01



Leveringen geschieden volgens onze leverings- en betalingsvoorwaarden

505  
919  
458

CARTEL COMMUNICATIONS--

3

Kempenlandstraat 15b--  
5262 GK Vught--  
skr. poczt. 2143--  
5260 CC Vught--  
Telefon: 073- (06)566619--  
06-52800674--  
Fax: 073-(06)570064--

RÓŻNI DLUŻNICY:--

ORTIS Fashion Sp. z o.o.--  
Ul. Nakielska 194 a--  
85-350 BYDGOSZCZ - POLSKA--

Państwa nr VAT: PL9670749199--

FAKTURA--

Numer faktury: 991298--  
Numer dłużnika: 100000--  
Dotyczy: Ortis Fashion--

Data faktury: 18-08-99--

Art.--	Kod--	Opis--	Ilość--	Cena--	Rabat%--	Kwota--
Nasz nr zlecenia 12729--						
		Z przeniesienia--				695,10
012662205	T	40x 40 mm 45 gr 3xLV--	10,00--	1,060--	0,0--	10,60
012664208	T	50x 50 mm 45 gr 3xLV--	10,00--	1,750--	0,0--	17,50
012603101		KAPTUR ZAMYKAJĄCY 32mm PCV--	70,00--	0,380--	0,0--	26,60
012604108		KAPTUR ZAMYKAJĄCY 40mm PCV--	8,00--	0,380--	0,0--	3,04
012605104		KAPTUR ZAMYKAJĄCY 50mm PCV--	10,00--	0,560--	0,0--	5,60
012401207		PRZEJŚCIE 50X 32MM MIMOŚRODKOWE--	35,00--	0,560--	0,0--	19,60
010004006		PUSZKA PCV KLEJ 1 LITR--	3,00--	5,940--	0,0--	17,82
012502208		ZŁĄCZKA 50MM--	25,00--	0,450--	0,0--	11,25
012501201		ZŁĄCZKA 40MM--	25,00--	0,380--	0,0--	9,50
012500701		ZŁĄCZKA 32MM--	25,00--	0,330--	0,0--	8,25
111100087		ZATYCZKA DO UMYWALKI KOMPLETNA 40MM--	30,00--	1,400--	0,0--	42,00



Za zgodność  
Sekretarz Sądu Okręgowego

*[Handwritten signature]*



920  
458

[Uwaga tłum.: Tekst w j. polskim dotyczy preferencyjnego pochodzenia produktów]--

(pieczęć firmowa)--

CARTEL COMMUNICATIONS--

Skł. pocz. 2143--

5260 CC VUGHT--

Tel. 073-6568800 Fax 073-6570064--

-- (parafa)--

VAT 0,00 %--

do przeniesienia--

866,86--

Płatności w przeciągu 30 dni od daty faktury z podaniem nr faktury.--

ABN-AMRO Vught 48 44 54 846--

Nr giro banku: 46.345--

nr Banku Pocztowego: 67.28.545--

Nr VAT: NL.278.42.630 B.01--

Izba Przem.-Handl. Den Bosch: 56.964--

Dostawy następują zgodnie z naszymi warunkami dostawy i zapłaty.--



Za zgodność  
Sekretarz Sądu Okręgowego

# CARTEL



COMMUNICATIONS

921

460

REVERSE DEBITEUREN:  
 ORTIS Fashion Sp. z o.o.  
 ul. Nakieliska 154 a  
 85-350 BYDGOSZCZ - POLEN

BTW nummer: PL9670749199

Faktuurnummer : 991298  
 Debitournummer: 100000  
 Referentie : Ortis Fashion

#####  
 # F A K T U U R #  
 #####

Faktuurdatum : 18-08-99

Art.code	Omschrijving	Aantal	Prijs	Krt%	Bedrag	
Ons ordernr. 12729					Sub-totaal :	695,10
012662205	T 40x 40mm 45gr 3xLV	10,00	1,060	0,0	10,60	
012664208	T 50x 50mm 45gr 3xLV	10,00	1,750	0,0	17,50	
012603101	AFSLUITKAP 32mm PVC	70,00	0,380	0,0	26,60	
012604108	AFSLUITKAP 40mm PVC	8,00	0,380	0,0	3,04	
012605104	AFSLUITKAP 50mm PVC	10,00	0,560	0,0	5,60	
012401207	VERLOOP 50x 32MM EXCENTRISCH	35,00	0,560	0,0	19,60	
010004006	BUS PVC LIJM 1 LTR	3,00	5,940	0,0	17,82	
012502208	STEEKMOF 50MM	25,00	0,450	0,0	11,25	
012501201	STEEKMOF 40MM	25,00	0,380	0,0	9,50	
012500701	STEEKMOF 32MM	25,00	0,330	0,0	8,25	
011100087	WASTAFELPLUG COMPLEET 40MM	20,00	2,100	0,0	42,00	

Eksporter produktow objetych tym dokumentem deklaruje ze zwzjatkiem gdzie jest to wyraznie okresione, produkty te maja Hollandski

*Handwritten:* Dariusz Tullik

CARTEL COMMUNICATIONS  
 Postbus 2143  
 5200 AA VUGHT  
 Tel. 073-6570064 Fax 073-6570064

BTW 0,00 %

Sub-totaal : 866,86

Betalingen binnen 30 dagen na factuurdatum onder vermelding van het factuurnr.

AMRO Bank  
 van de ba

67.25.54  
 Nummer: N: 278 42.630 B.01  
 Kvk Dordrecht 08014  
 Sekretarz Sodu Okregowego

922  
461

CARTEL COMMUNICATIONS--

5

Kempenlandstraat 15b--  
5262 GK Vught--  
skr. poczt. 2143--  
5260 CC Vught--  
Telefon: 073- (06)566619--  
06-52800674--  
Fax: 073-(06)570064--

ROZNI DLUZNICY:--

ORTIS Fashion Sp. z o.o.--  
Ul. Nakielska 194 a--  
85-350 BYDGOSZCZ - POLSKA--

Państwa nr VAT: PL9670749199--

FAKTURA--

Numer faktury: 991298--  
Numer dłużnika: 100000--  
Dotyczy: Ortis Fashion--

Data faktury: 18-08-99--

Art.--	Kod--	Opis--	Ilość--	Cena--	Rabat%--	Kwota--
--------	-------	--------	---------	--------	----------	---------

Nasz nr zlecenia 12729--

[Uwaga tłum.: tekst w j. polskim: „preferencyjne pochodzenie”]--

Z przeniesienia:-- 866,86

Vught, 17-08-1999--

/-/ J. v.d. O. --

(dwie pieczęci firmowe:)--

CARTEL COMMUNICATIONS--  
Skr. poczt. 2143--  
5260 CC VUGHT--  
Tel. 073-6568800 Fax 073-6570064--

/-/ /-/ (parafy)--

NLG-- 866,86  
VAT 0,00 %--

W całości NLG-- 866,86--



Za zgodność  
Sekretarz Sądu Okręgowego



Płatności w przeciągu 30 dni od daty faktury z podaniem nr faktury.--

ABN-AMRO Vught: 48.44.54.846--

Nr giro banku: 46.345--

nr Banku Pocztowego: 67.28.545--

Nr VAT: NL.278.42.630.B.01--

Izba Przem.-Handl. Den Bosch: 56.964--

Dostawy następują zgodnie z naszymi warunkami dostawy i zapłaty.--

Za zgodność tłumaczenia z oryginałem sporządzonym w j. \_\_\_\_\_

Tłumacz przysięgły mgr Anna Stefani Toruń, \_\_\_\_\_



*[Faint handwritten signature]*



Za zgodność  
Sekretarz Sądu Okręgowego

*[Handwritten signature]*

landstraat 15b  
DK Vught  
Postbus 2143  
CC Vught  
073- (6)566619  
06 - 52800674  
073- (6)570064

# CARTEL

COMMUNICATIONS

23924  
463

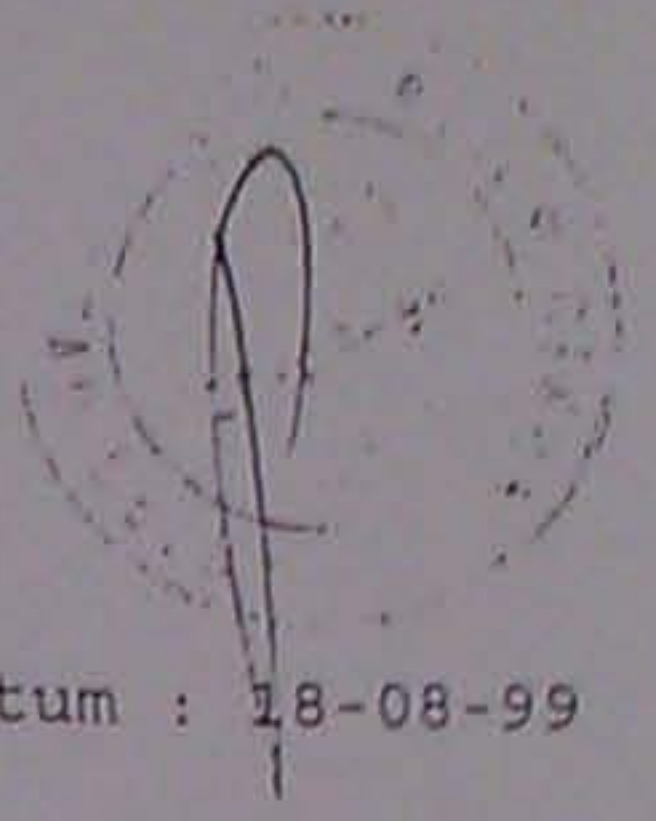
DIVERSE DEBITEUREN:  
ORTIS Fashion Sp. z.o.o.  
Ul. Nakielska 194 a  
85-350 BYDGOSZCZ - POLEN

Dw BTW nummer: PL9670749199

Faktuurnummer : 991298  
Debiteurnummer: 100000  
Referentie : Ortis Fashion

#####  
# FAKTUUR #  
#####

Faktuurdatum : 18-08-99



Art.code	Omschrijving	Aantal	Prijs	Krt%	Bedrag
----------	--------------	--------	-------	------	--------

Ons ordernr. 12729  
preferencjne pochodzenie.

Sub-totaal : 866,86

Vught, 17 08 1999  
J.v.d. Bort.

CARTEL COMMUNICATIONS  
Postbus 2143  
5200 CC VUGHT  
Tel. 073-6566600 Fax 073-6570064

cc/cc9/880

CARTEL COMMUNICATIONS  
Postbus 2143  
5200 CC VUGHT  
Tel. 073-6566600 Fax 073-6570064

NLG : 866,86  
BTW 0,00 %

Totaal NLG : 866,86

2/0  
Betalingen binnen 30 dagen na factuurdatum onder vermelding van het factuurnr.

Handwritten notes in Polish: "Przepraszam za opóźnieniem w opłacie..."  
Postbanknr. 67.28.545  
BTW-nummer: NL 278 42 630 B 01  
K.v.K. Den Bosch, 58 984  
Sekretarz Sądu Okręgowego

Leveringen geschieden volgens onze leverings- en betalingsvoorwaarden